
PIÈCE

un système typographique plurilingue spécifiquement conçu pour le Navire Avenir incorporant notamment l'arabe littéral, le persan, le ourdou, le farsi, le bengali, le tigrinya, le somali, l'anglais, le français.

CATÉGORIE

partager - raconter : une place publique méditerranéenne

NUMÉRO D'INVENTAIRE

27

CONCEPTION

Sina Fakour et Thomas Huot-Marchand, Atelier National de Recherche Typographique, Nancy

PARTENARIATS

Centre Pompidou-Metz
Atelier National de Recherche Typographique
École nationale supérieure d'art et de design de Nancy
Academia di belli arti Palermo
Kutur Ensemble - Goethe Institut et Institut Français, Palerme

CALENDRIER

recherches et expérimentations : 2021 - 2022
développement et applications : 2024-2025

NAVIRE
AVENIR

DESCRIPTIF

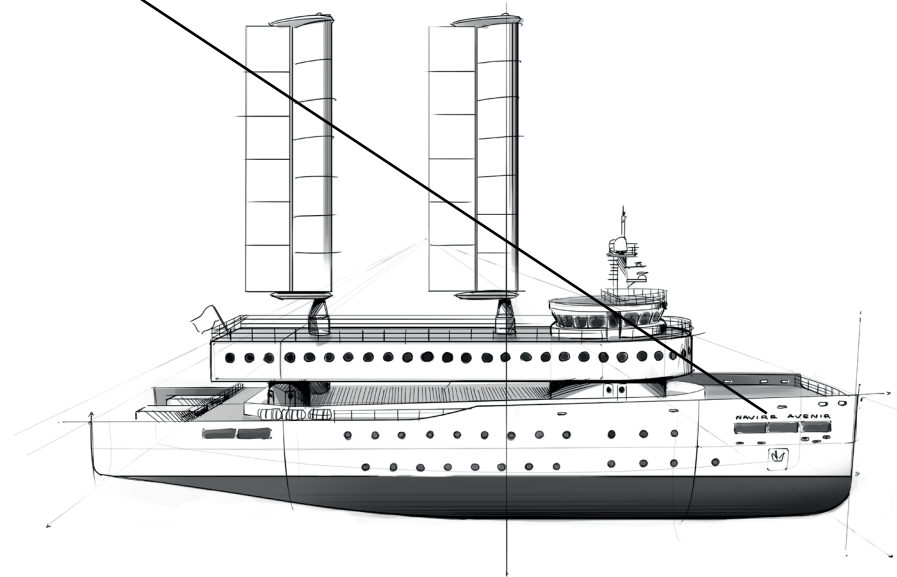
PEROU has launched a shipyard aiming to design and float by 2025 a sea rescue boat, named NAVIRE AVENIR, a place of welcome and care, a manifest and witness place, a collective work which articulates the engineering specific to the shipyard and the multiple echoes that such a project questions and requires: legal formalizations, artistic translations, driving force of the idea itself and of its realisation. As a member of ANRT, I collaborated voluntarily with the project from its early stages. The aim was to think, imagine and design typographic solutions to communicate inside and outside of the boat.

Kultur ensemble (Institut francais Palermo and Goethe-Institut Palermo) has provided the project a residency in Palermo. Palermo is Italy's most ethnically diverse city, one seemingly at ease with its melting pot status. The root is pro-migrant policies of Leoluca Orlando, Palermo's long serving mayor, and one of the supporters of this project. He was first elected in 1985 and retired in 2022. He turned the city into a model of pro-migrant inclusivity. Today's multicultural life of Palermo suits its background very well. Palermo has always been in the junction of different cultures. Phoenicians, Greeks, Romans, Arabs, Normans, Saracens, Germans and Spaniards have all left their mark on Palermo. While walking in the streets you cannot ignore the multilingual inscriptions. Either historic ones or the new vernacular ones. It is with these inspirations and under the hot sicilian sun that «Palermu» was born to cover several languages. Apart from Latin Now it covers Arabic, Persian and Urdu. Palermu is the sicilian Orthography for Palermo.

League gothic was already chosen for the latin typeface and as a part of the identity of the project. Such typefaces were used in civil rights movements by african-americans. It was originally designed by Morris Fuller Benton for the American Type Founders Company in 1903. The company went bankrupt in 1993, and since the original typeface was created before 1923, the typeface is in the public domain and its computer font made by «The League of Moveable Type» is accessible under open source licence. To my great surprise I found a very similar wooden type in Palermo's fine arts school archive during my research and just before starting to design its Arabic counterpart.

Sina Fakour.

SITUATION



IMAGES

page suivante : *Palermu - Navire Avenir*, fonte créée par Sina Fakour, ANRT

پالرمو Palermo شهر اصلی و مرکز ناحیه خودمختار
سیسیل Sicilia و نیز مرکز شهرستان پالرمو در
ایتالیا Italia است که در دامنه مونته پلگرینو
Monte Pellegrino واقع شده و در ساحل شمالی
جزیره سیسیل Sicilia قرار دارد. مساحت آن
۴۹۹۲ کیلومتر مربع و سکنه آن بالغ بر ۱,۲۳۴,۰۰۰
نفر می باشد. پالرمو Palermo شهری تاریخی است
که قدمت آن به دوهزار و هفتصد سال می رسد.

مهاجران

شَارِع الكَالْدِرَايِ
via calderai



INFORMATIONS

www.navireavenir.eu
www.navireavenir.info
www.anrt-nancy.fr/fr

CONTACTS

contact@navireavenir.eu
thomas.huot-marchand@anrt-nancy.fr
sina.fakour@gmail.com

